



# BICHNIK BULLETIN

## HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8  
Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370  
Email: [ucveg@telusplanet.net](mailto:ucveg@telusplanet.net)

---

January 18, 2026

Vol. 59, No. 03

---

*Zacchaeus Sunday*

*Luke 19:1-10*



***Divine Liturgies:***

**Sundays:** 9:00 a.m. (Ukrainian) & 11:15 a.m. (English)

**Monday-Friday:** 8:00 a.m.

**Saturdays:** 5:00 p.m.

**Holy Days of Obligation:** 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

**Baptisms & Funerals:** By arrangement.

**Marriages:** By arrangement eight months in advance.

**NOTE:** Marriage preparation course required.

**Confessions:** 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

**Pastor:** Fr. Iryney Valyavka, OSBM

**Assistant Pastor:** Fr. Yosafat Oliynyk, OSBM

**Parish Secretaries (part time):** Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

<b>HOLY TRINITY PARISH OFFICE HOURS (Monday – Friday)</b> <b>9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:00 p.m.</b>
--

From this Sunday marks the beginning of the four weeks leading up to Lent, and the Lord will gradually lead us into a time of repentance and fasting. Repentance is finding oneself, one's own wealth, the truth about oneself—finding the God who seeks me and is the source of my life and salvation.

Today, we have a “beginning” story. It is appropriate on this Sunday – only four Sundays remain now after this Sunday before Great Lent. On this day we talk about Zacchaeus, how he was before, at the beginning of the salvation. And it is appropriate because during Great Lent should be, for all of us, a struggle to become more spiritual, to know more about ourselves and about God, to do good works, to pray, to fast.

“I must stay with you today.” Jesus’ words to Zacchaeus were not what he expected. Zacchaeus could never have imagined climbing up the tree that moments later Jesus would come stay at his house!

Jesus’ words to Zacchaeus are also His words to each one of us: “I must stay with you today.” Whether we’re having a good day or a bad day, whether we’re struggling or succeeding, Jesus comes to be with us.

He wants to be with us. He wants us to be with Him so that He can spend every day with us and we can spend every day with Him. Zacchaeus’ life changed forever the day Jesus came to his home.

Our lives change every time we welcome Jesus, who comes to us, seeks us out, looks up at us hanging in the tree, and calls out to us to come down quickly so He can stay with us.

Jesus is the guest who brings God’s love into our hearts and our homes, who changes our lives every time we let Him in. “Come down quickly,” He says to each and every one of us. “I must stay with you today.”

On Theophany, the Day of the Lord's Baptism, every year a great miracle is performed. The Holy Spirit, coming down upon the water, changes its natural properties. It becomes incorrupt, not spoiling, remaining transparent and fresh for many years. This Holy Water receives the grace to heal illnesses, to drive away demons and every evil power, to

preserve people and their dwellings from every danger, to sanctify various objects whether for church or home use. Therefore, we Christians with reverence drink Holy Water.

++++++

### **Jordan Pastoral Visitation – Home Blessings:**

Father has begun blessing the homes of parishioners; he will call ahead to arrange a day and time. If you would like to arrange for Father to come on a specific day, please call the Parish Office at 780-632-3433.

### **Table for Two, You Are My Valentine:**

**February 15, 2026**, from 5:30–8:00 p.m. at Exaltation of the Holy Cross Parish, 9003–153 Ave., Edmonton.

Couples who are dating or married are invited to take part in this romantic candlelit dinner, which provides the ideal opportunity to focus only on each other and the faith you share. Each of the courses is served up with discussion starters which invite couples to explore and deepen their relationship with each other and with God. There will be a short presentation on a topic related to sacramental marriage. Register yourself or someone else as a gift!

Cost: \$95.00 per couple.

\* **Deadline to register is February 9.** To register, please go to: <https://tinyurl.com/TableforTwo26>

Contact [Bernadette.mandrusiak@eeparchy.com](mailto:Bernadette.mandrusiak@eeparchy.com) if you have any questions. Allergies and food sensitivities will be accommodated within reason.

### **Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!**

- **Fri., January 23<sup>rd</sup>: Holoptsi Making Bee** in the Parish Hall at 9:30 a.m. Volunteers needed; please come out to help!
- **Saturday, January 24<sup>th</sup>: Catering Zabava.** Signup sheets for various shifts are now available in the vestibule. Any amount of time you can sign up for is greatly appreciated!

### **UCWLC Membership Fees (\$20.00) Due:**

For anyone who hasn't yet submitted their membership fees, please place in an envelope marked "UCWLC Membership" in the collection plate or bring to the Parish Office. Thank you.

## **PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS**

**Saturday, January 17<sup>th</sup>:**

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

**Sunday, January 18<sup>th</sup>:**

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)
- **Knights of Columbus Brunch:** 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

**Saturday, January 24<sup>th</sup>:**

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

**Sunday, January 25<sup>th</sup>:**

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 10:15–11:10 a.m. – First Holy Communion Class
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

**Saturday, January 31<sup>st</sup>:**

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

**Sunday, February 1<sup>st</sup>:**

- 9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukrainian)
- 11:15 a.m. – Divine Liturgy (English)

++++++

### **Knights of Columbus Brunch:**

Sunday, January 18<sup>th</sup> from 10:00 a.m. – 1:00 p.m.  
in the Parish Hall. Admission: \$10.00/person.  
Everyone welcome!

++++++

### **Liturgy Service at Senior's Homes:**

**Thu., January 22<sup>nd</sup>:** 10:00 a.m. at Vegreville Manor

**Tue., January 27<sup>th</sup>:** 10:00 a.m. at Vegreville Care Centre

++++++

**Please note:** We are no longer entering any more donations as “Dec. 31, 2025” towards the 2025 fiscal year. All donations will be entered as received in the current year.

### **Parish Weekly Donations:**

- Sunday Offerings – January 04: \$1,660.00
- Sunday Offerings – January 11: \$1,095.00

**January Total Donations:** \$2,755.00

## **Неділя 18 січня: 32- а Неділя по Зіс, Св, Духа Неділя Закхея**

**Тропар, глас 7:** Розорив Ти хрестом Твоїм смерть,\*  
отворив Ти розбійникові рай,\* міроносицям плач  
перемінив Ти,\* і апостолам проповідати повелів,\*  
що воскрес Ти, Христе Боже,\* даючи світові велику  
милість.

**Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і  
повсякчас, і на віки віків. Амінь.**

**Кондак, глас 7:** Уже більше влада смертна не зможе  
людей держати,\* Христос бо зійшов, сокрушаючи й  
розоряючи сили її.\* Зв'язується ад,\* пророки  
суголосно радуються,\* представ Спас, мовлячи тим,  
що в вірі:/\* Вийдіть, вірні, у воскресіння.

**Прокімен, глас 7:** Господь кріость людям Своїм  
дасть, Господь благословить людей Своїх миром.

**Стих:** Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть  
Господеві молодих баранців.

**Прокімен, глас 7:** Господь кріость людям Своїм  
дасть, Господь благословить людей Своїх миром.

**Апостол: До Тимотея першого послання святого  
апостола Павла читання. (4:9-15)**

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Стих:** Благо є сповідувати Господа і співати імені  
Твоєму, Всевишній.

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Стих:** Звіщати вдосвіта милість Твою і істину твою на  
всяку ніч.

**Хор: Алилуя! Алилуя! Алилуя!**

**Євангелія: Від Луки 19:1-10**

**Причастний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його во  
вишніх. Алилуя! Алилуя! Алилуя!



**Sunday, January 18: 32nd Sunday after Pentecost;  
Sunday of Zacchaeus**

**Troparion, tone 7:** By Your cross You destroyed death;\* You opened Paradise to the thief;\* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,\* and charged the apostles to proclaim\* that You are risen, O Christ our God,\* offering great mercy to the world.

**Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.**

**Kontakion, tone 7:** No longer does the flaming sword guard the gate of Eden;\* the tree of the Cross has quenched its flames gloriously.\* The sting of death and the victory of Hades are banished,\* and You O my Saviour came and called to those in Hades: "Return again to Paradise!"

**Prokeimenon, tone 7:** The Lord will give strength to His people;\* the Lord will bless His people with peace.

**Verse:** Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams.

**Prokeimenon, tone 7:** The Lord will give strength to His people;\* the Lord will bless His people with peace.

**Epistle:** A reading from the First Letter of the Holy Apostle Paul to Timothy. (4: 9-15)

**Faithful:** Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High.

**Faithful:** Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Verse:** To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night.

**Faithful:** Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**Gospel:** Luke 19: 1-10

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

